

**Ilon ja muistojen Viipuri!****Päivän matkat Viipuriin!**

Laivalla alk. 90 mk

Bussilaiva alk. 120 mk

**Yöpymismatkat Viipuriin**

Majoittuminen hotelli Druzhbassa

Ryhmät min. 8 hlöä alk. 160 mk/hlö

Ryhmät min. 11 hlöä alk. 145 mk/hlö

Ryhmät min. 21 hlöä alk. 135 mk/hlö

Viisuminhankinta 70 mk/hlö

**KYSY MYÖS  
KOTISEUTUMATKOJA!**matkatoimisto  
**SAIMAA LINES OY**

Valtakatu 42, 53100 Lappeenranta, puh. (953) 415 3300



**Outi Soldatkin** o.s. Kieleväinen kuoli 3.11.1994 Sotkamossa. Hän oli syntynyt Vienan Vuokkiniemessä 8.11.1911. Hän kuului Kieleväisen tunnettuun runonlaulajasukuun, jonka syntysijoille Vuonnisen kylään Kalevalaseura ja Karjalan Sivistysseura pystyttävät muistomerkin.

Outi joutui vanhempiensa kera pakenemaan vallankumouksen myrskyä Suomeen, missä kotipaikaksi tuli Sotkamo. Elämäntoverin Ontto Niemelän kuoltua v. 1955 Outi jäi elättämään 11-lapsista perunkuntaa. Se merkitsi käytännössä leivän ja elannon hankkimista raskaissa töissä rakennustyömailla. V. 1960 Outi avioitui vienankarjalaisen Aleksi Soldatkinin kanssa, joka oli syntynyt Repolassa 1899.

**Pekka Vaselinpoika Ivanov** kuoli Kostamuksessa 10.3.-95. Hän oli syntynyt Vuokkiniemessä Pirttilahden kylässä 10.11.1922 ja siellä hän vietti myös lapsuus- ja nuoruusvuotensa.

Sodan aikana Pekka tallasi rintamapolkuja, haavoittui ja sai palkintoja. Kotiuduttuaan kesällä 1945 Berliinistä Uhtualle hän työskenteli posti- ja vientiosastossa linjamiehestä päällikköön asti. Eläkkeelle päästyään hän muutti Kostamukseen asumaan.

Taitavana kynänkäyttäjänä Pekka kirjoitteli usein suomen- ja karjalankielellä lehtiin rakkaasta Vienan Karjalastaan. Kaikki kesät hän vietti Pirttilah-

dessä. Siellä hän haastatteli Pertti Virtanrantaa ensimmäisellä matkallaan. Pirttilahdessa hänen vanhempiensa entisessä talossa (sitten koulussa) asuivat sota-aikana Alpo ja Nina Sailo.

Pekan äiti ja veli Teppo (Löytälä) muuttivat Suomen kautta Ruotsiin syksyllä 1944, mutta Varvara ikävöitsi Pirttilahtea niin kovasti, että palasi v. 1960 takaisin ja kuoli rakkaan kotijärvensä rannalla.

Viimeisen kerran tapasin Pekan tasan kolme vuotta sitten Uhtualla, minne hän kävi saattellessa viimeiselle matkalle serkkunsa Olavin vaimon.

Samaa tehtävää täytin minäkin 13. maaliskuuta matkustettuani Prääsästä Kostamukseen. Pekka-serkkuni sai ikuisen leposijansa Uhtuan kalmismualla, minne hänet saattelivat kaksi poikaa, tytär ja vaimo Polina sukulais- ja ystäväjoukon kanssa.

SULO KIRILLOV

Reijo Eino Pekkanen kuoli Oulussa 15.2.1995. Hän oli syntynyt 29.4.1939 Taivalkoskella. Isä oli Vasili Iivananpoika Lazarov Röhöstä ja äiti Joutokei (Jenni) Kirilova Pistojärveltä.

Reijo kävi kansakoulunsa Oulussa ja jatkoi sitten Oulun teknillisessä koulussa 1960-luvulla valmistuen sieltä rakennusmestariksi. Koko työssäoloaikansa hän toimi Oulun TVL:n eri työpiireissä. Avioituttuaan v. 1966 muutti Reijo -vaimonsa



Karjalan Heimon neuvottelukuntaan yli neljäkymmentä vuotta kuuluneet Huoti Koski, Simo Härkönen, Eijo Vesanen ja Kosti Pamilo ovat pyytäneet, että heidän tilalleen valittaisiin nuoremmat kynämiehet. Kaikkein pisimpään neuvottelukuntaan kuului professori Eijo Vesanen. Hän ei ole valokuvassa, kun talvet viettää Espanjassa. Kuvassa on ylimpänä myös pitkäaikainen lehden päätoimittaja Boris Karpela. Hänen terävä kynänsä kirposi kädestä marraskuussa 1994.

**SUOMEN ORTODOKSINEN  
KIRKKOMUSEO**

Museo on avoinna 2.5.-31.8. ti-su klo 10-16, ma suljettu;  
1.9.-30.4. ma-pe klo 12-15, la-su klo 12-17

**Erikoisnäyttely 16.6.-31.12.1995:  
1700-LUVUN IKONEJA KIRKKOMUSEON  
KOKOELMISTA**

Karjalankatu 1, 70110 KUOPIO  
Opastukset puh. 971-261 8818, fax 971-261 8017



kanssa Kempeleeseen. Hänelle tehtiin v. 1990 ohitusleikkaus, jonka jälkeen hän olisi saanut jäädä eläkkeelle, mutta ahkerana miehenä hän ei siihen suostunut. Lisäksi Reijo oli parhailaan rakentamassa itselleen Liminkaan uutta taloa kun sairauskohtaus hänet yllätti. Niin häntä jäi suremaan vaimo, kaksi lasta ja sisar. - LL.



Reijo Pekkanen.

Nikolai Triipponen kuoli 6.1.1995 Sauvossa. Hän oli syntynyt Repolassa 6.12.1906.

Nikolai Triipponen oli valinnut elämäntehäväkseen autoilijan ammatin ja hän olikin kotipaikkakunnallaan monessa mielessä esikuvana nuoremmille samaan ammattiin ryhtyville, sillä hänet tunnettiin myös lähiympäristössä taitavana ja tunnollisena miehenä.

Nikolai Triipposta jäivät kaipaamaan lapset ja lastenlapset perheineen sekä ystävät ja naapurit.

## Kiestingin kiitokset

Kiestinki-seuran puheenjohtaja Gennadi Kundozerov haluaa kiittää koko valtuuskunnan puolesta Karjalan Sivistysseuraa ja kaikkia mukana olleita ystävällisestä ja lämpimästä vastaanotosta Suomessa ja Kajaanissa.

"Matka Suomeen oli meille kaikille jännittävä kokemus - mukana olleille ensikertalaisille jopa pelottavakin, mutta huolet haihtuivat, kun näimme, miten hyvin meistä pidettiin huolta", sanoo Gennadi. "Näimme paljon uutta ja ihmeellistä kauniissa Kajaanin kaupungissa, ja nämä muistot pysyvät kauan mielestämme".

"Kahden kuukauden kuluttua vuotamme teitä kaikkia vieraaksemme Kiestinkiin, lämpimäisten piirahien ja kuuman tsaijyn kera. Tulkua tervehdenä!" - Gennadi Kundozerov.

## Sailojen veistoskokoelma Kajaaniin?

Kuvanveistäjä Alpo Sailon perikunta ja Kalevalatalosäätiö ovat ilmaisseet halukkuutensa luovuttaa Alpo ja Nina Sailon veistos- ja reliefikokoelma Kajaaniin mahdollisesti perustettavaan Lönnrot-keskukseen. Kokoelma käsittää yli puolentuhatta työtä.

Asian ja Lönnrot-keskuksen valmistelu on vielä kesken Kajaanin kaupungin päättävissä elimissä.

## SKS-LAATUA

### VIENAN RUNOKYLÄT

Kulttuuriopas

Toimittanut Markku Nieminen

Odotettu perusteos runonlaulajien maiseista, rajantakaisesta Vienan Karjalasta. Ensimmäinen kokonaiskatsaus laulumaiden taipaleesta varhaisen runonkeruun ajasta nykypäivään. Kirjassa on tarkat kartat tämän päivän tiestöstä ja paljon valokuvia. Ovh 146,-

Matti Sarmela

### SUOMEN PERINNEATLAS

Tieto-Finlandia -palkinto 1995. Mitä Suomi lukee listan tietokirjaykkönen. -- ainutlaatuinen aarreaitta suomalaisen kulttuurimenneisyyteen. Sen painoarvoa punnitessa tulee mieleen Kalevala. -- Erinomainen teos. (Eero Marttinen, Kainuun Sanomat)

2. painos. Ovh 386.-

Kirjakaupoista ja Seuran myymälästä.

### Suomalaisen Kirjallisuuden Seura

Hallituskatu 1, 00170 Helsinki

Tilaukset (90) 13123 215, (90) 13123 216,

faksi (90) 13123 220.

## RYHMÄ- JA YKSITYISVIISUMIT EDULLISESTI, alk. 80 mk

Pienryhmille Aunuksessa suomalaista majoitustilaa uusissa, hyvinvarustelluissa lomamökeissä.

Kysy hintojamme.

**MILENA OY**

Puh. 951-371 0957

Varuskuntakatu 14

45100 KOUVOLA

Siisti ja viehättävä ruokapaikka Sinisentien tuntumassa 16 km Niiralan rajalle...

Tilaa bussiryhmille (n. 100 as.paikkaa) B-oikeudet.

Soita ja vara ryhmällesi.

**KAHVILA-RAVINTOLA PITOPALVELU KOTIPIRTTI**

82600 TOHMAJÄRVI 973-621 856

## RUNOPÄIVÄT - loitsut ja uskomukset Kalevalaisessa kansanperinteessä

Kainuun kesäyliopisto järjestää kurssin **Runopäivät** Domnan-Pirtissä Suomussalmen Kuivajärvellä 31.8.-2.9.1995.

**Runopäivien** sisältö: loitsut ja uskomukset kalevalaisessa kansanperinteessä, myytit ihmisen mielessä, Kalevan kieli ja kansanrunouden puhuminen, tutustuminen ortodoksiseen tsasunaan, runonlausuntaa, starinoita, viulunsoittoa, opastettu kulttuurimatka Vuokkiniemeen. Tapahtuma on tarkoitettu kirjailijoille, kynäilijöille, kirjastotyöntekijöille, mielenterveystyöntekijöille, sosi-aali- ja terveydenhuollon henkilöstölle, seurakuntien työntekijöille, opettajille ja muille runoista ja kansanperinteestä kiinnostuneille.

**Runopäivien** luennoijina toimivat psykiatrian apulaisprofessori Erkki Väisänen, kirjailija, pastori Risto Kormilainen, FL Anneli Koponen ja FL Raili Malmberg. Osallistumismaksu: 950 mk sisältäen yöpymiset, lounaat kahvit ja matkan Vuokkiniemeen (tarv. passi). Myös yksittäisiin päiviin voi osallistua.

Ilmoittautuminen ja tiedustelut Kainuun kesäyliopiston kansliaan 12.8. mennessä puh. 986-6133 058.

Ilmoittautuneille lähetetään ohjelma ja muut ohjeet ennen runopäivien alkua.

Tervetuloa luonnonkauniiseen karjalaiskylään Suomussalmelle!